

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za regionalni razvoj

REGI_PV(2007)0912_1

ZAPISNIK

seje z dne 12. septembra 2007 od 15.00 do 18.30 in
13. septembra 2007 od 9.00 do 12.30
V BRUSLJU

Seja se je začela v sredo, 12. septembra 2007, ob 15.00. Vodil jo je predsednik Gerardo Galeote.

1. Sprejetje dnevnega reda REGI_OJ (2007)0912_1v01-00

Predlagani dnevni red je bil sprejet s spremembo zaporedja točk 11 in 13.

2. Sprejetje zapisnikov sej:

- 7. junija 2007
- 25. in 26. junija 2007

Zapisnika sta bila sprejeta.

3. Sprejetje osnutka časovnega razporeda sej odbora REGI za leto 2008

Časovni razpored je bil sprejet.

Ob navzočnosti Sveta in Evropske komisije

4. Sporočilo o izvajanju evropske strategije in partnerstva z najbolj oddaljenimi regijami

Izmenjava mnenj s članico Evropske komisije Danuto Hübner, pristojno za regionalno politiko

Govorili so: Danuta Hübner (komisarka za regionalno politiko), Margie Sudre, Emanuel Jardim Fernandes, Jean Marie Beaupuy, Mięcysław Edmund Janowski, Pedro Guerreiro, Elisabeth Schroedter, Sergio Marques

5. **Sporočila predsednika**

Predsednik je članom odbora REGI sporočil, da je konferenca predsednikov odborov z večino sklenila, da svoja priporočila glede reforme nezakonodajnih poročil posreduje delovni skupini. Sprejeto besedilo je bilo razdeljeno.

Imenovanje poročevalca za predlog Komisije o dovoljenju Franciji, da uporabi znižano trošarinsko stopnjo za "tradicionalni" rum, proizveden v francoskih čezmorskih departmajih (KOM(2007) 318 končno). Sklenjeno je bilo, da se o poročilu glasuje po poenostavljenem postopku (člen 43 Poslovnika). Za poročevalca je bil imenovan predsednik Gerardo Galeote.

Dodelitev priprave mnenja o vmesnem pregledu 6. okoljskega akcijskega načrta Skupnosti. Koordinatorji so bili pozvani, naj pokažejo zanimanje zanj na naslednjem sestanku koordinatorjev.

Koordinatorji so se strinjali s predlogom Bairbre de Brún, da se 20. novembra predstavi osnutek poročila o programu PEACE in strategijah za prihodnost (poročevalka Bairbre de Brún).

Predsednik je članom sporočil, da je prejel pismo Stavrosa Arnaoutakisa, ki poziva, naj se na območja, ki so jih poleti požari najbolj prizadeli, pošlje delegacijo. Koordinatorji so sklenili, da bodo o tej prošnji za delegacijo odločali na naslednjem sestanku v skladu z resolucijo o naravnih katastrofah, sprejeto na plenarnem zasedanju 4. septembra.

6. **Proračun 2008: oddelek III, Komisija**

REGI/6/45187
2007/2019(BUD)

Pripravljaivec mnenja: Wojciech Roszkowski

Sprejetje proračunskih dopolnitev

Izid glasovanja:

Sprejete dopolnitve: 6650 prvi del (brez besed "ločena", "o vidiku enakosti"), drugi del, tretji del, 6652, 6651, 6653, 6654, 6655, 6656, 6657, 6658, 6659, 6661.

Končni izid:

Mnenje je bilo sprejeto s 43 glasovi za, 0 proti in 2 vzdržanima glasovoma.

7. **Trošarina za rum**

REGI/6/51295
* 2007/0131(CNS) KOM(2007)0318 – C6-0249/2007

Poročevalec: Gerardo Galeote

Glasovanje o poenostavljenem postopku (člen 43(1)) – brez sprememb

Končni izid:

Poročilo je bilo sprejeto s 45 glasovi za, 0 proti in 0 vzdržanimi glasovi.

8. Regionalni vpliv potresov

REGI/6/50550
2007/2151(INI)

Poročevalec: Nikolaos Vakalis

Obravnava osnutka poročila

Rok za vložitev predlogov sprememb: 17. september 2007 do 12.00

Govorili so: Nikolaos Vakalis, Vasile Dîncu, Rolf Berend, Markus Pieper, Gisela Kallenbach, Kyriacos Triantaphyllides in Thomas De Lannoy (GD ENVI, Evropska komisija)

Sejo je vodila podpredsednica Filiz Hjusmenova.

9. Vključevanje načela o enakosti spolov pri uporabi strukturnih skladov

REGI/6/51557
Predstavitev

Govorili so: Manuela Samec (vodja oddelkov za trg dela in za odnose z industrijo, IRS Italija), Astrid Lamprechter (vodja oddelka za informiranje in odnose z javnostmi, Gender Alp, Avstrija), Rosa María Marina (vodja službe za evropske programe, Instituto de la Mujer, Španija), Linda Sokacova (strokovnjakinja za študije spola, Češka), Lissy Gröner, Constanze Angela Krehl, Marian Harkin, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Bairbre de Brún, Pierre Pribetich, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Eddy Hartog (GD REGIO, Evropska komisija)

Seja je bila prekinjena ob 18.30 in se je nadaljevala v četrtek 13. septembra 2007 ob 9.00. Vodil jo je podpredsednik Evgenij Kirilov.

10. Letališke pristojbine

REGI/6/45097
***I 2007/0013(COD) KOM(2006)0820 – C6-0056/2007

Pripravljavec mnenja: Antonio De Blasio

Sprejetje osnutka mnenja

Izid glasovanja:

Sprejeti predlogi sprememb: 6, 29, 7, 8, 33, 9, 10, 37 (prvi del), 11, 38, 40 (prvi del), 12, 41 (z ustnim predlogom spremembe), 13, sporazumni predlog spremembe 1, spor. pr. spr. 2, spor. pr. spr. 3, 4, 20, 21, 5, spor. pr. spr. 4.

Končni izid:

Mnenje je bilo sprejeto s 36 glasovi za, 2 proti in 2 vzdržanima glasovoma.

11. Pristop k regionalni politiki za Črno morje

REGI/6/49703
2007/2101(INI) KOM(2007)0160

Pripravljaivec mnenja: Yiannakis Matsis

Izmenjava mnenj

Govoril je: Yiannakis Matsis

12. 4. poročilo o koheziji

REGI/6/50545
2007/2148(INI) KOM(2007)0273

Poročevalec: Ambroise Guellec

Izmenjava mnenj

Govorili so: Ambroise Guellec, Dirk Ahner (generalni direktor GD REGIO, Evropska komisija), Michael Schneider (poročevalec Odbora regij), Iratxe García Pérez, Elisabeth Schroedter, Grażina Staniszevska, Gisela Kallenbach, Gabór Harangozó, Oldřich Vlasák, Jan Olbrycht, Bairbre de Brún

13. Ocena programa PEACE in strategije za prihodnost

REGI/6/50548
2007/2150(INI)

Poročevalka: Bairbre de Brún

Izmenjava mnenj

Govorili so: Bairbre de Brún, Elisabeth Schroedter, Catherine Stihler, Jan Olbrycht, Olivier Brunet (GD REGIO, Evropska komisija)

14. Kraj in datum naslednjih sej:

3. oktobra 2007 od 15.00 do 18.30
4. oktobra 2007 od 9.00 do 12.30
v Bruslju.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENĒTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Gerardo Galeote (1), Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Filiz Hakaeva Hyusmenova (1), Rolf Berend	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Elspeth Attwooll, Tiberiu Bărbulețiu, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Wolfgang Bulfon (1), Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Vasile Dîncu, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro (1), Gábor Harangozó (2), Marian Harkin (1), Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam (1), Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira (2), Mario Mantovani (2), Sérgio Marques, Miguel Angel Martínez Martínez (2), Yiannakis Matsis, Miroslav Mikolášik (2), James Nicholson (1), Lambert van Nistelrooij (1), Maria Petre (1), Markus Pieper, Bernard Poignant (1), Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler, Margie Sudre, Andrzej Jan Szejna (1), Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter	
Jan Březina, Den Dover, Emanuel Jardim Fernandes, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (1), Louis Grech (2), Stanisław Jałowiecki (1), Ljudmila Novak (2), Francisca Pleguezuelos Aguilar (1), Zita Pleštiná (2), Samuli Pohjamo (1), Richard Seeber (2), László Surján, Károly Ferenc Szabó (1), Nikolaos Vakalis	
178 (2)	
Gabriela Crețu (1), Lissy Gröner (1), Catherine Neris (1), Olle Schmidt (2)	
183 (3)	
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelja/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Prezente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 12.9.2007
(2) 13.9.2007

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
Lamprecht, Marina, Samec, Sokacova

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
Hübner (M), Brunet (F), Costa Rosa (F), Calvo de Celis (F), De Lannoy (F), Hertog (F)
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Inți účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																		
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariát političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Bettin</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Spanneut</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere, Reinhart</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Emilevicz</td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td>Stoimenova</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Bettin	ALDE	Ahopelto, Spanneut	Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart	GUE/NGL	O'Farrell	IND/DEM		UEN	Emilevicz	ITS	Stoimenova	NI	
PPE-DE	Zarifopoulou																	
PSE	Koupegkos, Bettin																	
ALDE	Ahopelto, Spanneut																	
Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart																	
GUE/NGL	O'Farrell																	
IND/DEM																		
UEN	Emilevicz																	
ITS	Stoimenova																	
NI																		

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Cabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direzione générale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Milt Olivares, Katsarova Boreham
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Neergaard	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Chopin, Lutz, Kunat, Sturessons	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsednik/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistofedseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman